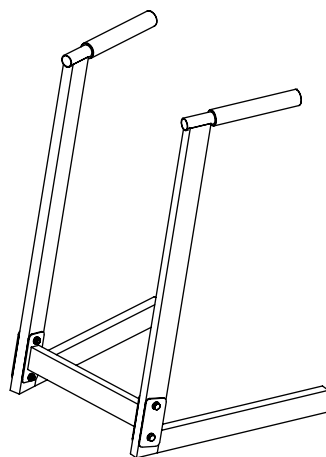


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

TX - 035DS



BG СТАНЦИЯ ЗА ПОТАПЯНЕ

CZ STANICE NA DIPY

DE DIP-STATION

EN DIP STATION

ES BARRAS DE DOMINADAS

FR STATION DE DIPS

HU KORLÁTOK DIPEKHEZ

IT BARRE PER DIP

NL DIP BARS

PL PORĘCZE DO DIPÓW

RO BARE DE PARALELE

SK STANICA NA DIPY

UA СТАНЦІЯ ДЛЯ ВІДЖИМАНЬ

BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	01
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ.	04
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	07
EN	INSTRUCTION	10
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	13
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION.	16
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	19
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.	22
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	25
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	28
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	31
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	34
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	37
	СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	40
	МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА	41

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

1. Безопасното и ефективно използване на оборудването може да бъде гарантирано само ако то е сглобено и се използва в съответствие с ръководството. Уверете се, че всички потребители на оборудването са запознати с ограниченията, предупрежденията и предпазните мерки. Не поемаме отговорност за проблеми или наранявания, причинени от неправилна употреба или неспазване на инструкциите.
2. Този продукт е спортен уред, а не играчка. Пазете го далеч от обсега на деца.
3. Използвайте оборудването само по предназначение. Успоредките са проектирани за упражнения като кофички, лицеви опори или повдигане на краката. Не ги използвайте за други цели, като катерене, окачване на предмети или като стълба.
4. Ако оборудването изисква сглобяване, уверете се, че всички компоненти са правилно сглобени съгласно инструкциите на производителя. Проверете дали всички болтове са здраво затегнати преди първата употреба.
5. Поставете оборудването върху равна, стабилна и неплъзгаща се повърхност, за да предотвратите преместването или преобръщането му по време на употреба. Препоръчително е използването на защитна подложка.
6. Не превишавайте максималното натоварване от 150 kg (включително допълнителни тежести, като например жилетка с тежести). Превишаването на този лимит може да повреди структурата и крие рискове от нараняване.
7. Оборудването е предназначено за използване само от едно лице едновременно.
8. Преди всяка употреба проверявайте оборудването за стабилност, затегнати болтове и структурни компоненти. Ако бъде открита видима повреда (напр. пукнатини, разхлабени части), незабавно преустановете използването на оборудването.
9. Не извършвайте никакви настройки или модификации по оборудването, освен описаните в това ръководство. Свържете се с поддръжката на клиенти, ако срещнете проблеми.
10. Направете подходяща загрявка преди тренировка, за да подготвите мускулите и ставите си за натоварването.
11. Безопасност при употреба: Изпълнявайте упражненията по контролиран начин и избягвайте резки движения, които могат да доведат до загуба на баланс или преобръщане на оборудването. Уверете се, че има достатъчно пространство около оборудването.
12. Не претоварвайте единична точка на оборудването. Разпределяйте теглото равномерно, за да предотвратите преобръщане.
13. Носете удобно, прилепнало спортно облекло и неплъзгащи се обувки, за да минимизирате риска от подхлъзване и да си осигурите пълен диапазон на движение.
14. Консултирайте се с вашия лекар, преди да започнете каквато и да е тренировъчна програма, за да определите дали има здравословни състояния, които могат да представляват риск за вашата безопасност.
15. Хората със здравословни проблеми, като болки в ставите, гърба или гръбначния стълб, трябва да се консултират с лекар преди започване на каквато и да е тренировка.
16. Ако изпитате болка, замаяване или други необичайни симптоми по време на тренировка, спрете незабавно и се консултирайте с лекар.
17. След употреба съхранявайте оборудването на чисто и сухо място, далеч от директна слънчева светлина, влага и източници на топлина, за да предотвратите корозия или повреда на материала.
18. Внимавайте при повдигане или преместване на оборудването, за да избегнете разтягане на гърба. Винаги използвайте правилни техники за повдигане или потърсете помощ.
19. Оборудването съответства на стандарт EN ISO 20957-1, клас H.C., което означава, че е предназначено за домашна употреба. Продуктът не е подходящ за търговски или рехабилитационни цели.

1. Трябва да се има предвид редовната поддръжка на устройството. Тя трябва да се извършва най-малко на всеки 20 – часа работа на устройството.
2. Поддръжката включва:
 - проверка на движещите се части на оборудването и поддържането им смазани. Препоръчително е да използвате смазки за велосипедни лагери или многокомпонентни смазки за фитнес уреди.
 - грижа за останалите части на устройството, т.е. затягане на болтове и гайки,
 - проверка на хранящите кабели (ако има такива в устройството) за повреди.
3. За почистване на оборудването се препоръчва използването на мека кърпа, леко навлажнена с вода или евентуално с вода и сапун. Не използвайте силни вещества или абразивни материали за почистване, които могат да повредят оборудването. Особено внимание трябва да се обърне на пластмасовите компоненти.
4. След всяка употреба отстранявайте всички следи от пот и мръсотия от устройството.

BG ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможно решение
Продуктът е нестабилен.	Уверете се, че всички гайки и болтове са правилно затегнати.

1. Клиентът има следните възможности за предявяване на рекламация:

- чрез попълване на формуляр на уебсайта: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- по електронна поща: support@trexsport.com
- писмено на кореспондентския адрес:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Полша

2. Дефектите, установени по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок от 14 работни дни от датата на доставката на устройството. Ако е необходимо продуктът да бъде изпратен за ремонт в чужбина или да се внесат резервни части от чужбина, срокът за ремонт може да бъде удължен.
3. Прилага се законодателството на държавата, в която стоките са доставени, включително гаранционните разпоредби. Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.
4. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба.

BG ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този продукт се доставя в опаковка, която го предпазва от евентуални повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са суровини и подлежат на рециклиране. Изхвърляйте тези материали, като ги разделяте според вида им.



Инструкцията за употреба е отпечатана върху хартия, подходяща за рециклиране. Сортирайте я в съответствие с правилата за разделно събиране.

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Bezpečné a efektivní použití zařízení lze zajistit pouze tehdy, pokud je zařízení sestaveno a používáno v souladu s návodem. Ujistěte se, že všichni uživatelé zařízení jsou informováni o všech omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nenese odpovědnost za problémy nebo zranění způsobená nesprávným používáním v rozporu s pokyny.
2. Výrobek je sportovní pomůcka, nikoli hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
3. Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Hrazdy jsou určeny pro cvičení, jako jsou dipy, kliky nebo přitahování nohou. Nepoužívejte je k jiným účelům, jako je lezení, věšení předmětů nebo jako žebřík.
4. Pokud je třeba zařízení sestavit, ujistěte se, že všechny díly byly správně sestaveny podle pokynů výrobce. Před prvním použitím zkontrolujte dotažení všech šroubů.
5. Umístěte zařízení na rovný, stabilní a protiskluzový povrch, aby se zabránilo posunutí nebo nestabilitě během používání. Doporučuje se použití ochranné podložky.
6. Nepřekračujte maximální nosnost 150 kg (včetně dalších závaží, jako je váha vesty). Překročení této hodnoty může vést k poškození konstrukce a riziku úrazu.
7. Zařízení by měla používat pouze jedna osoba současně.
8. Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení, včetně stability, dotažení šroubů a konstrukčních prvků. Pokud zjistíte jakékoli poškození (např. praskliny, uvolnění), okamžitě přestaňte zařízení používat.
9. Neprovádějte žádné úpravy ani změny zařízení, kromě těch popsanych v tomto návodu. V případě problémů kontaktujte servis.
10. Před zahájením cvičení proveďte správnou rozcvičku, abyste připravili svaly a klouby na zátěž.
11. Bezpečnost používání. Provádějte cviky kontrolovaným způsobem a vyhněte se prudkým pohybům, které by mohly vést ke ztrátě rovnováhy nebo převrácení zařízení. Zajistěte, aby kolem zařízení byl dostatek volného prostoru.
12. Nepřetěžujte zařízení na jednom místě. Rovnoměrně rozložte váhu, aby se zabránilo převrácení konstrukce.
13. Během cvičení noste pohodlné, přiléhavé sportovní oblečení a protiskluzovou obuv, abyste minimalizovali riziko uklouznutí a zajistili plný rozsah pohybu.
14. Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poraďte s lékařem, abyste zjistili, zda nemáte žádné zdravotní kontraindikace, které by mohly představovat riziko pro vaše zdraví nebo bezpečnost.
15. Osoby se zdravotními problémy, jako jsou bolesti kloubů, zad nebo páteře, by se měly před cvičením poradit s lékařem.
16. Pokud během cvičení pocítíte bolest, tlak na hrudi, závratě nebo jiné neobvyklé příznaky, okamžitě přerušete cvičení a poraďte se s lékařem.
17. Po ukončení cvičení uchovávejte zařízení na suchém a čistém místě, mimo přímé sluneční světlo, vlhkost a zdroje tepla.
18. Při zvedání nebo přenášení zařízení buďte opatrní, abyste si neporanili záda. Vždy používejte správnou techniku zvedání nebo požádejte o pomoc.
19. Zařízení splňuje normu EN ISO 20957-1 třídy H.C., což znamená, že je určeno pro domácí použití. Výrobek není vhodný pro komerční ani rehabilitační použití.

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení použijte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Produkt je nestabilní.	Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby správně utaženy.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamacie včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Třídte ho v souladu s platnými pravidly.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die sichere und effiziente Nutzung des Geräts kann nur gewährleistet werden, wenn das Gerät gemäß der Anleitung zusammengebaut und verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Geräts über die Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
2. Dieses Produkt ist ein Sportgerät, kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Die Dip-Barren sind für Übungen wie Dips, Liegestütze oder Beinheben konzipiert. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke, z. B. zum Klettern, Aufhängen von Gegenständen oder als Leiter.
4. Wenn das Gerät zusammengebaut werden muss, stellen Sie sicher, dass alle Teile gemäß den Herstelleranweisungen korrekt montiert sind. Überprüfen Sie vor der ersten Benutzung, ob alle Schrauben festgezogen sind.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche, um ein Verrutschen oder Kippen während des Gebrauchs zu verhindern. Es wird empfohlen, eine Schutzmatte zu verwenden.
6. Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung von 150 kg (einschließlich zusätzlicher Gewichte wie einer Gewichtsweste). Ein Überschreiten dieser Grenze kann die Struktur beschädigen und Verletzungsgefahr verursachen.
7. Das Gerät darf nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden.
8. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Zustand des Geräts, einschließlich der Stabilität, des festen Sitzes der Schrauben und der strukturellen Komponenten. Bei sichtbaren Schäden (z. B. Risse, Lockerungen) das Gerät nicht verwenden.
9. Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen am Gerät vor, außer den in dieser Anleitung beschriebenen. Bei Problemen wenden Sie sich an den Kundendienst.
10. Führen Sie vor Beginn des Trainings ein geeignetes Aufwärmen durch, um Muskeln und Gelenke auf die Belastung vorzubereiten.
11. Sicherheit beim Gebrauch: Führen Sie die Übungen kontrolliert aus und vermeiden Sie ruckartige Bewegungen, die zu einem Verlust des Gleichgewichts oder zum Umkippen des Geräts führen könnten. Sorgen Sie dafür, dass um das Gerät herum ausreichend Platz vorhanden ist.
12. Belasten Sie das Gerät nicht einseitig. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig, um ein Kippen der Struktur zu verhindern.
13. Tragen Sie während des Trainings bequeme, enganliegende Sportkleidung und rutschfeste Sportschuhe, um das Risiko eines Ausrutschens zu minimieren und volle Bewegungsfreiheit zu gewährleisten.
14. Konsultieren Sie vor Beginn eines Trainingsprogramms Ihren Arzt, um sicherzustellen, dass keine körperlichen oder gesundheitlichen Einschränkungen vorliegen, die ein Risiko für Ihre Gesundheit oder Sicherheit darstellen könnten.
15. Personen mit gesundheitlichen Problemen wie Gelenk-, Rücken- oder Wirbelsäulenschmerzen sollten vor Beginn des Trainings einen Arzt konsultieren.
16. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, Druck in der Brust, Schwindel oder andere ungewöhnliche Symptome verspüren, brechen Sie das Training sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt.
17. Bewahren Sie das Gerät nach dem Training an einem trockenen und sauberen Ort auf, fern von direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit und Wärmequellen, um Korrosion und Materialschäden zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Heben oder Transportieren des Geräts darauf, Ihren Rücken nicht zu überlasten. Verwenden Sie immer die richtige Hebeltechnik oder bitten Sie um Hilfe.
19. Das Gerät entspricht der Norm EN ISO 20957-1 in der Klasse H.C., was bedeutet, dass es für den Heimgebrauch bestimmt ist. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen oder rehabilitativen Einsatz geeignet.

1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d. H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Das Produkt ist instabil.	Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern richtig angezogen sind.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Safe and effective use of the equipment can only be ensured if it is assembled and used in accordance with the manual. Make sure all users of the equipment are aware of the restrictions, warnings, and precautions. We accept no liability for problems or injuries caused by improper use or failure to follow the instructions.
2. This product is a sporting device, not a toy. Keep it out of reach of children.
3. Use the equipment only as intended. Dip bars are designed for exercises such as dips, push-ups, or leg raises. Do not use them for other purposes, such as climbing, hanging items, or as a ladder.
4. If the equipment requires assembly, ensure all components are correctly assembled according to the manufacturer's instructions. Check that all bolts are securely tightened before first use.
5. Place the equipment on a flat, stable, and non-slip surface to prevent it from moving or tipping over during use. It is recommended to use a protective mat.
6. Do not exceed the maximum load of 150 kg (including additional weights such as a weighted vest). Exceeding this limit may damage the structure and pose injury risks.
7. The equipment is intended for use by one person at a time.
8. Before each use, inspect the equipment for stability, tightened bolts, and structural components. If any visible damage is detected (e.g., cracks, loosened parts), stop using the equipment immediately.
9. Do not make any adjustments or modifications to the equipment other than those described in this manual. Contact customer support if you encounter issues.
10. Perform a proper warm-up before training to prepare your muscles and joints for exertion.
11. Usage safety: Perform exercises in a controlled manner and avoid abrupt movements that may lead to loss of balance or tipping of the equipment. Ensure there is enough space around the equipment.
12. Do not overload a single point of the equipment. Distribute weight evenly to prevent tipping.
13. Wear comfortable, fitted sports clothing and non-slip footwear to minimise the risk of slipping and ensure full movement range.
14. Consult your doctor before beginning any exercise programme to determine whether there are any health conditions that may pose a risk to your safety.
15. People with health issues such as joint, back, or spinal pain should consult a doctor before starting any training.
16. If you experience pain, dizziness, or other unusual symptoms during training, stop immediately and consult a doctor.
17. After use, store the equipment in a clean and dry place, away from direct sunlight, moisture, and heat sources to prevent corrosion or material damage.
18. Take care when lifting or moving the equipment to avoid back strain. Always use proper lifting techniques or seek assistance.
19. The equipment complies with the EN ISO 20957-1 standard, class H.C., which means it is intended for home use. The product is not suitable for commercial or rehabilitation purposes.

1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e. tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

EN TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The product is unstable.	Make sure that all nuts and bolts are properly tightened.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. El uso seguro y eficaz del equipo solo puede garantizarse si se monta y se utiliza de acuerdo con el manual. Asegúrese de que todos los usuarios del equipo conocen las restricciones, advertencias y precauciones. No aceptamos ninguna responsabilidad por problemas o lesiones causados por un uso inadecuado o por el incumplimiento de las instrucciones.
2. Este producto es un dispositivo deportivo, no un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
3. Utilice el equipo únicamente para el fin previsto. Las barras de fondos están diseñadas para ejercicios como fondos, flexiones o elevaciones de piernas. No las utilice para otros fines, como escalar, colgar objetos o como escalera.
4. Si el equipo requiere montaje, asegúrese de que todos los componentes estén correctamente montados de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Compruebe que todos los tornillos estén bien apretados antes del primer uso.
5. Coloque el equipo sobre una superficie plana, estable y antideslizante para evitar que se mueva o vuelque durante su uso. Se recomienda utilizar una alfombrilla protectora.
6. No exceda la carga máxima de 150 kg (incluidos los pesos adicionales, como un chaleco con peso). Exceder este límite puede dañar la estructura y suponer un riesgo de lesiones.
7. El equipo está diseñado para ser utilizado por una sola persona a la vez.
8. Antes de cada uso, inspeccione el equipo para comprobar la estabilidad, los tornillos apretados y los componentes estructurales. Si se detecta algún daño visible (por ejemplo, grietas, piezas aflojadas), deje de utilizar el equipo inmediatamente.
9. No realice ningún ajuste o modificación en el equipo que no sean los descritos en este manual. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si surge algún problema.
10. Realice un calentamiento adecuado antes del entrenamiento para preparar los músculos y las articulaciones para el esfuerzo.
11. Seguridad de uso: Realice los ejercicios de forma controlada y evite movimientos bruscos que puedan provocar la pérdida de equilibrio o el vuelco del equipo. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del equipo.
12. No sobrecargue un solo punto del equipo. Distribuya el peso uniformemente para evitar que vuelque.
13. Use ropa deportiva cómoda y ajustada y calzado antideslizante para minimizar el riesgo de resbalones y garantizar un rango de movimiento completo.
14. Consulte a su médico antes de comenzar cualquier programa de ejercicios para determinar si padece alguna afección médica que pueda suponer un riesgo para su seguridad.
15. Las personas con problemas de salud, como dolor en las articulaciones, la espalda o la columna vertebral, deben consultar a un médico antes de comenzar cualquier entrenamiento.
16. Si experimenta dolor, mareos u otros síntomas inusuales durante el entrenamiento, deténgase inmediatamente y consulte a un médico.
17. Después de su uso, guarde el equipo en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa, la humedad y las fuentes de calor para evitar la corrosión o daños materiales.
18. Tenga cuidado al levantar o mover el equipo para evitar distensiones en la espalda. Utilice siempre técnicas de elevación adecuadas o solicite ayuda.
19. El equipo cumple con la norma EN ISO 20957-1, clase H.C., lo que significa que está destinado al uso doméstico. El producto no es adecuado para fines comerciales o de rehabilitación.

1. Se debe considerar un mantenimiento regular del dispositivo. Este debe llevarse a cabo al menos cada 20 horas de funcionamiento del dispositivo.
2. El mantenimiento incluye:
 - comprobar las piezas móviles del equipo y mantenerlas engrasadas. Se recomienda utilizar grasas para rodamientos de bicicletas o grasas de múltiples componentes para equipos de fitness.
 - cuidar las demás piezas del dispositivo, es decir, apretar pernos y tuercas,
 - comprobar si los cables de alimentación (si están presentes en el dispositivo) presentan daños.
3. Para limpiar el equipo se recomienda utilizar un paño suave ligeramente humedecido con agua o posiblemente con agua y jabón. No utilice sustancias fuertes ni materiales de limpieza afilados que puedan dañar el equipo. Se debe tener especial cuidado con los componentes plásticos.
4. Después de cada uso, elimine todos los rastros de sudor y suciedad del dispositivo.

ES RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
El producto es inestable.	Asegúrese de que todas las tuercas y pernos estén correctamente apretados.

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
 - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - por correo electrónico: support@trexsport.com
 - por escrito a la dirección de correspondencia:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.



El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une utilisation sûre et efficace de l'équipement ne peut être garantie que si celui-ci est assemblé et utilisé conformément au manuel. Assurez-vous que tous les utilisateurs de l'équipement soient informés des restrictions, avertissements et précautions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de problème ou blessure résultant d'une utilisation incorrecte ou d'un non-respect des instructions.
2. Ce produit est un appareil sportif, ce n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants.
3. Utilisez l'équipement uniquement à des fins prévues. Les barres parallèles sont conçues pour des exercices tels que les dips, pompes ou levées de jambes. Ne les utilisez pas à d'autres fins, comme grimper, accrocher des objets ou comme une échelle.
4. Si l'équipement nécessite un montage, assurez-vous que toutes les pièces soient correctement assemblées conformément aux instructions du fabricant. Vérifiez que toutes les vis soient bien serrées avant la première utilisation.
5. Placez l'équipement sur une surface plane, stable et antidérapante pour éviter tout glissement ou basculement pendant l'utilisation. Il est recommandé d'utiliser un tapis de protection.
6. Ne dépassez pas la charge maximale de 150 kg (y compris les poids supplémentaires comme un gilet lesté). Dépasser cette limite peut endommager la structure et entraîner des risques de blessures.
7. L'équipement doit être utilisé par une seule personne à la fois.
8. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'équipement, y compris la stabilité, le serrage des vis et les composants structurels. En cas de dommages visibles (fissures, desserrages, etc.), cessez d'utiliser l'équipement immédiatement.
9. N'effectuez aucun ajustement ou modification non spécifiés dans ce manuel. En cas de problème, contactez le service client.
10. Faites un échauffement adéquat avant l'entraînement pour préparer vos muscles et articulations à l'effort.
11. Sécurité d'utilisation : effectuez les exercices de manière contrôlée et évitez les mouvements brusques qui pourraient entraîner une perte d'équilibre ou un basculement de l'équipement. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'équipement.
12. Ne surchargez pas un point unique de l'équipement. Répartissez le poids de manière uniforme pour éviter tout basculement.
13. Portez des vêtements de sport confortables et ajustés ainsi que des chaussures antidérapantes pour minimiser le risque de glissade et garantir une amplitude de mouvement optimale.
14. Consultez votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement afin de déterminer si vous êtes apte à utiliser cet équipement en toute sécurité.
15. Les personnes souffrant de problèmes de santé, tels que des douleurs articulaires, dorsales ou de colonne vertébrale, doivent consulter un médecin avant de commencer tout entraînement.
16. Si vous ressentez des douleurs, des vertiges ou d'autres symptômes inhabituels pendant l'entraînement, arrêtez immédiatement et consultez un médecin.
17. Après utilisation, rangez l'équipement dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des sources de chaleur pour éviter la corrosion ou d'autres dommages.
18. Faites attention lorsque vous soulevez ou déplacez l'équipement afin de ne pas vous blesser au dos. Utilisez toujours une technique de levage appropriée ou demandez de l'aide.
19. L'équipement est conforme à la norme EN ISO 20957-1 de classe H.C., ce qui signifie qu'il est destiné à un usage domestique. Le produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale ou en rééducation.

1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
Le produit est instable.	Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
- par e-mail: support@trexsport.com
- par écrit à l'adresse suivante:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez l'éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

A BEREDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZE MEG AZOKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

1. A berendezés biztonságos és hatékony használata csak akkor biztosítható, ha azt a kézikönyvnek megfelelően szerelik össze és használják. Gondoskodjon arról, hogy a berendezés minden felhasználója tisztában legyen a korlátozásokkal, figyelmeztetésekkel és óvintézkedésekkel. Nem vállalunk felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő problémákért vagy sérülésekért.
2. Ez a termék egy sporteszköz, nem játék. Tartsa gyermekektől elzárva.
3. A berendezést kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja. A tolódzkodó állványokat olyan gyakorlatokhoz tervezték, mint a tolódzkodás, fekvőtámasz vagy lábemelés. Ne használja őket más célokra, például mászásra, tárgyak felakasztására vagy létraként.
4. Ha a berendezés összeszerelést igényel, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően, a gyártó utasításainak megfelelően lett összeszerelve. Az első használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar biztonságosan meg van-e húzva.
5. Helyezze a berendezést sík, stabil és csúszásmentes felületre, hogy megakadályozza annak elmozdulását vagy felborulását használat közben. Védőszőnyeg használata ajánlott.
6. Ne lépje túl a 150 kg-os maximális terhelést (beleértve a kiegészítő súlyokat is, mint például a súlymellény). Ezen határérték túllépése károsíthatja a szerkezetet, és sérülésveszélyt jelenthet.
7. A berendezést egyszerre csak egy személy általi használatra tervezték.
8. Minden használat előtt ellenőrizze a berendezés stabilitását, a meghúzott csavarokat és a szerkezeti elemeket. Ha bármilyen látható sérülést észlel (pl. repedések, meglazult alkatrészek), azonnal hagyja abba a berendezés használatát.
9. Ne végezzen semmilyen olyan beállítást vagy módosítást a berendezésen, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben. Probléma esetén forduljon az ügyfélszolgálatához.
10. Edzés előtt végezzen megfelelő bemelegítést, hogy felkészítse izmait és ízületeit a megterhelésre.
11. Használati biztonság: A gyakorlatokat ellenőrzött módon végezze, és kerülje a hirtelen mozdulatokat, amelyek az egyensúly elvesztéséhez vagy a berendezés felborulásához vezethetnek. Gondoskodjon arról, hogy elegendő hely legyen a berendezés körül.
12. Ne terhelje túl a berendezés egyetlen pontját sem. A felborulás megelőzése érdekében egyenletesen ossza el a súlyt.
13. Viseljen kényelmes, testhezálló sportruházatot és csúszásmentes lábbelit a csúszásveszély minimalizálása és a teljes mozgástartomány biztosítása érdekében.
14. Bármilyen edzésprogram megkezdése előtt konzultáljon orvosával, hogy meghatározza, vannak-e olyan egészségügyi állapotok, amelyek veszélyeztethetik a biztonságát.
15. Az olyan egészségügyi problémákkal küzdő személyeknek, mint az ízületi-, hát- vagy gerincfájdalom, a képzés megkezdése előtt konzultálniuk kell orvosukkal.
16. Ha edzés közben fájdalmat, szédülést vagy egyéb szokatlan tüneteket tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést, és forduljon orvoshoz.
17. Használat után tárolja a berendezést tiszta és száraz helyen, közvetlen napfénytől, nedvességtől és hőforrásoktól távolságra, a korrózió vagy az anyagkárosodás megelőzése érdekében.
18. A berendezés emelésekor vagy mozgatasakor ügyeljen a hát megerőltetésének elkerülésére. Mindig a megfelelő emelési technikákat alkalmazza, vagy kérjen segítséget.
19. A berendezés megfelel az EN ISO 20957-1 szabvány H.C. osztályának, ami azt jelenti, hogy otthoni használatra készült. A termék nem alkalmas kereskedelmi vagy rehabilitációs célokra.

1. A készülék rendszeres karbantartását figyelembe kell venni. Ezt a készülék legalább minden 20 üzemórája után el kell végezni.
2. A karbantartás magában foglalja:
 - a berendezés mozgó alkatrészeinek ellenőrzését és kenését. Kerékpárcsapágy-zsírok vagy fitnesseszközökhöz való többkomponensű zsírok használata ajánlott.
 - a készülék egyéb alkatrészeinek gondozását, azaz a csavarok és anyák meghúzását,
 - a tápkábelek (ha vannak a készülékben) sérüléseinek ellenőrzését.
3. A berendezés tisztításához vízzel vagy esetleg szappanos vízzel enyhén megnedvesített puha kendő használata ajánlott. Ne használjon erős anyagokat vagy éles tisztítóeszközöket, amelyek károsíthatják a berendezést. Különös óvatossággal kell eljárni a műanyag alkatrészek esetében.
4. Minden használat után távolítsa el minden izzadság- és szennyeződésnyomot a készülékről.

HU HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A termék instabil.	Győződjön meg arról, hogy minden anya és csavar megfelelően meg van húzva.

1. Az ügyfél a következő módokon nyújthat be panaszt:

- a weboldalon található űrlap kitöltésével: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailben: support@trexsport.com
- írásban, a levelezési címre:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Lengyelország

2. A jótállási időszak alatt keletkezett hibákat általában díjmentesen, a hibás termék kézbesítésének napjától számított 14 munkanapon belül javítjuk ki. Amennyiben a terméket külföldre kell küldeni javításra, vagy a pótalkatrészeket külföldről kell beszerezni, a javítási idő meghosszabbodhat.
3. Azon ország joga irányadó, ahová az árut leszállították, beleértve a jótállásra vonatkozó rendelkezéseket is. A CISG egyezmény nem alkalmazandó.
4. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra.

HU KÖRNYEZETVÉDELEM



Ez a termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi az esetleges szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolóanyagok nyersanyagok, és újrahasznosíthatók. Ezeket az anyagokat típusuk szerint selejtezze.



A használati útmutató újrahasznosítható papírra lett nyomtatva. Az útmutatót a vonatkozó előírásoknak megfelelően szelektálja.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO FUTURO.

1. L'uso sicuro ed efficace dell'apparecchiatura può essere garantito solo se essa è montata e utilizzata in conformità con il manuale. Assicurarsi che tutti gli utilizzatori dell'apparecchiatura siano a conoscenza delle restrizioni, delle avvertenze e delle precauzioni. Non accettiamo alcuna responsabilità per problemi o lesioni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni.
2. Questo prodotto è un dispositivo sportivo, non un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
3. Utilizzare l'apparecchiatura solo per l'uso previsto. Le barre per dip sono progettate per esercizi quali dip, flessioni o sollevamenti delle gambe. Non utilizzarle per altri scopi, come arrampicarsi, appendere oggetti o come scala.
4. Se l'apparecchiatura richiede il montaggio, assicurarsi che tutti i componenti siano correttamente assemblati secondo le istruzioni del produttore. Controllare che tutti i bulloni siano saldamente serrati prima del primo utilizzo.
5. Posizionare l'apparecchiatura su una superficie piana, stabile e antiscivolo per evitare che si sposti o si ribalti durante l'uso. Si raccomanda l'uso di un tappetino protettivo.
6. Non superare il carico massimo di 150 kg (inclusi pesi aggiuntivi come un giubbotto zavorrato). Il superamento di questo limite può danneggiare la struttura e comportare rischi di lesioni.
7. L'apparecchiatura è destinata all'uso da parte di una sola persona alla volta.
8. Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'apparecchiatura per verificare la stabilità, il serraggio dei bulloni e i componenti strutturali. Se si rilevano danni visibili (ad es. crepe, parti allentate), interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchiatura.
9. Non effettuare regolazioni o modifiche all'apparecchiatura diverse da quelle descritte nel presente manuale. Contattare l'assistenza clienti in caso di problemi.
10. Eseguire un adeguato riscaldamento prima dell'allenamento per preparare i muscoli e le articolazioni allo sforzo.
11. Sicurezza d'uso: Eseguire gli esercizi in modo controllato ed evitare movimenti bruschi che possano portare alla perdita di equilibrio o al ribaltamento dell'apparecchiatura. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente intorno all'apparecchiatura.
12. Non sovraccaricare un singolo punto dell'apparecchiatura. Distribuire il peso uniformemente per evitare il ribaltamento.
13. Indossare abbigliamento sportivo comodo e aderente e calzature antiscivolo per ridurre al minimo il rischio di scivolamento e garantire la piena libertà di movimento.
14. Consultare il proprio medico prima di iniziare qualsiasi programma di esercizi per determinare se vi sono condizioni di salute che possono rappresentare un rischio per la sicurezza.
15. Le persone con problemi di salute come dolori articolari, alla schiena o alla colonna vertebrale devono consultare un medico prima di iniziare qualsiasi allenamento.
16. Se si avvertono dolori, vertigini o altri sintomi insoliti durante l'allenamento, interrompere immediatamente e consultare un medico.
17. Dopo l'uso, conservare l'apparecchiatura in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta, dall'umidità e da fonti di calore per evitare la corrosione o il danneggiamento dei materiali.
18. Prestare attenzione quando si solleva o si sposta l'apparecchiatura per evitare sforzi alla schiena. Utilizzare sempre tecniche di sollevamento adeguate o richiedere assistenza.
19. L'apparecchiatura è conforme alla norma EN ISO 20957-1, classe H.C., il che significa che è destinata all'uso domestico. Il prodotto non è adatto a scopi commerciali o di riabilitazione.

1. La manutenzione regolare del dispositivo deve essere presa in considerazione. Deve essere effettuata almeno ogni 20 ore di funzionamento del dispositivo.
2. La manutenzione comprende:
 - controllare le parti mobili dell'attrezzatura e mantenerle ingrassate. Si raccomanda di utilizzare grassi per cuscinetti di biciclette o grassi multicomponente per attrezzature da fitness.
 - prendersi cura delle altre parti del dispositivo, ovvero stringere bulloni e dadi,
 - controllare che i cavi di alimentazione (se presenti nel dispositivo) non siano danneggiati.
3. Per la pulizia dell'attrezzatura si consiglia di utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua o eventualmente con acqua e sapone. Non utilizzare sostanze aggressive o materiali di pulizia taglienti che possano danneggiare l'attrezzatura. Particolare attenzione deve essere prestata ai componenti in plastica.
4. Dopo ogni utilizzo, rimuovere tutte le tracce di sudore e sporco dal dispositivo.

IT RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile soluzione
Il prodotto è instabile.	Assicurarsi che tutti i dadi e i bulloni siano serrati correttamente.

1. Il cliente dispone delle seguenti modalità per presentare un reclamo:

- compilando il modulo sul sito web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- tramite e-mail: support@trexsport.com
- per iscritto all'indirizzo di corrispondenza:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polonia

2. I difetti verificatisi durante il periodo di garanzia vengono generalmente eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto difettoso. Qualora sia necessario inviare il prodotto per la riparazione all'estero o importare parti di ricambio dall'estero, i tempi di riparazione potrebbero prolungarsi.
3. Si applica il diritto del Paese in cui il prodotto è stato consegnato, incluse le disposizioni relative alla garanzia. La Convenzione CISG non trova applicazione.
4. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto.

IT TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo prodotto viene fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono materie prime non trasformate e possono essere riciclati. Smaltire questi materiali in base alla loro tipologia.



Carta

RACCOLTA CARTA

Verifica le disposizioni del tuo Comune

LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Een veilig en effectief gebruik van het apparaat kan alleen worden gegarandeerd als het wordt gemonteerd en gebruikt in overeenstemming met de handleiding. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het apparaat op de hoogte zijn van de beperkingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor problemen of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet opvolgen van de instructies.
2. Dit product is een sportartikel, geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen houden.
3. Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is. Dip bars zijn ontworpen voor oefeningen zoals dips, push-ups of leg raises. Gebruik ze niet voor andere doeleinden, zoals klimmen, het ophangen van voorwerpen of als ladder.
4. Als het apparaat montage vereist, zorg er dan voor dat alle componenten correct zijn gemonteerd volgens de instructies van de fabrikant. Controleer voor het eerste gebruik of alle bouten goed vastzitten.
5. Plaats de apparatuur op een vlakke, stabiele en antislip ondergrond om te voorkomen dat deze tijdens gebruik verschuift of omvalt. Het gebruik van een beschermmat wordt aanbevolen.
6. Overschrijd de maximale belasting van 150 kg niet (inclusief extra gewichten zoals een gewichtsvest). Overschrijding van deze limiet kan de structuur beschadigen en risico op letsel met zich meebrengen.
7. Het apparaat is bedoeld voor gebruik door één persoon tegelijk.
8. Inspecteer het apparaat voor elk gebruik op stabiliteit, vastgedraaide bouten en structurele componenten. Als er zichtbare schade wordt geconstateerd (bijv. scheuren, losgeraakte onderdelen), stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.
9. Voer geen aanpassingen of modificaties aan het apparaat uit die niet in deze handleiding worden beschreven. Neem contact op met de klantenservice als u problemen ondervindt.
10. Voer een goede warming-up uit voor de training om uw spieren en gewrichten voor te bereiden op de inspanning.
11. Veiligheid bij het gebruik: Voer oefeningen op een gecontroleerde manier uit en vermijd abrupte bewegingen die kunnen leiden tot evenwichtsverlies of het omkantelen van het apparaat. Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat.
12. Overbelast niet één enkel punt van het apparaat. Verdeel het gewicht gelijkmatig om omkantelen te voorkomen.
13. Draag comfortabele, aansluitende sportkleding en antislipschoenen om het risico op uitglijden te minimaliseren en een volledig bewegingsbereik te garanderen.
14. Raadpleeg uw arts voordat u met een trainingsprogramma begint om te bepalen of er gezondheidsproblemen zijn die een risico voor uw veiligheid kunnen vormen.
15. Mensen met gezondheidsproblemen zoals gewrichts-, rug- of rugpijn moeten een arts raadplegen voordat ze met een training beginnen.
16. Als u tijdens de training pijn, duizeligheid of andere ongebruikelijke symptomen ervaart, stop dan onmiddellijk en raadpleeg een arts.
17. Bewaar het apparaat na gebruik op een schone en droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht, vocht en warmtebronnen om corrosie of materiaalschade te voorkomen.
18. Wees voorzichtig bij het optillen of verplaatsen van het apparaat om rugklachten te voorkomen. Gebruik altijd de juiste tiltechnieken of vraag om hulp.
19. Het apparaat voldoet aan de norm EN ISO 20957-1, klasse H.C., wat betekent dat het bedoeld is voor thuisgebruik. Het product is niet geschikt voor commerciële of revalidatiedoeleinden.

1. Regelmatig onderhoud van het apparaat moet in overweging worden genomen. Het dient ten minste na elke 20 bedrijfsuren van het apparaat te worden uitgevoerd.
2. Onderhoud omvat:
 - het controleren van bewegende delen van de apparatuur en het gesmeerd houden ervan. Het wordt aanbevolen om fietslagervetten of meercomponentenvetten voor fitnessapparatuur te gebruiken.
 - het verzorgen van andere delen van het apparaat, d.w.z. het vastdraaien van bouten en moeren,
 - het controleren van de voedingskabels (indien aanwezig in het apparaat) op beschadigingen.
3. Voor het reinigen van de apparatuur wordt aangeraden een zachte doek te gebruiken die licht is bevochtigd met water of eventueel met water en zeep. Gebruik geen agressieve substanties of scherpe reinigingsmaterialen die de apparatuur kunnen beschadigen. Bijzondere voorzichtigheid is geboden bij kunststof componenten.
4. Verwijder na elk gebruik alle sporen van zweet en vuil van het apparaat.

NL PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oplossing
Het product is onstabiel.	Zorg ervoor dat alle moeren en bouten goed zijn vastgedraaid.

1. De klant heeft de volgende mogelijkheden om een klacht in te dienen:

- door het formulier op de website in te vullen: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- per e-mail: **support@trexsport.com**
- schriftelijk naar het correspondentieadres:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polen

2. Gebreken die tijdens de garantieperiode ontstaan, worden doorgaans kosteloos verholpen binnen 14 werkdagen vanaf de datum waarop het defecte product is geleverd. Indien het noodzakelijk is het product voor reparatie naar het buitenland te verzenden of reserveonderdelen uit het buitenland te betrekken, kan de reparatietermijn langer zijn.
3. Het recht van het land waarnaar het product is geleverd is van toepassing, met inbegrip van de bepalingen inzake garantie. Het CISG-verdrag is niet van toepassing.
4. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

NL MILIEUBESCHERMING



Dit product wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Verpakkingen zijn onbewerkte grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Gooi deze materialen weg overeenkomstig hun soort.



De handleiding is gedrukt op papier dat geschikt is voor recycling. Sorteer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w instrukcji.
2. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Używaj zgodnie z przeznaczeniem. Poręcze są zaprojektowane do wykonywania ćwiczeń takich jak dipy, pompki lub podciąganie nóg. Nie używaj ich do innych celów, takich jak wspinanie się, wieszanie przedmiotów lub jako drabina.
4. Jeśli poręcze wymagają montażu, upewnij się, że wszystkie elementy są poprawnie złożone zgodnie z instrukcją producenta. Sprawdź dokręcenie wszystkich śrub przed pierwszym użyciem.
5. Ustaw poręcze na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni, aby zapobiec ich przesuwaniu się lub chwianiu podczas użytkowania. Zalecane jest używanie maty lub innego podkładu chroniącego podłogę.
6. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia 150kg (uwzględnij również dodatkowy ciężar np. kamizelka z obciążeniem). Przekroczenie tej wartości może prowadzić do uszkodzenia konstrukcji i ryzyka kontuzji.
7. Ze sprzętu jednocześnie powinna korzystać jedna osoba.
8. Przed każdym użyciem sprawdź stan poręczy, w tym stabilność, dokręcenie śrub i elementy konstrukcyjne. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń (np. pęknięcia, luzy), natychmiast przerwij użytkowanie. Nie korzystaj ze sprzętu, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.
9. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów i pytań skontaktuj się z serwisem.
10. Przed rozpoczęciem treningu wykonaj odpowiednią rozgrzewkę, aby przygotować mięśnie i stawy do wysiłku.
11. Wykonuj ćwiczenia w sposób kontrolowany, unikając gwałtownych ruchów, które mogą prowadzić do utraty równowagi lub przewrócenia sprzętu. Upewnij się, że wokół poręczy znajduje się wystarczająco dużo miejsca, aby uniknąć kolizji z innymi osobami lub przedmiotami.
12. Nie przeciążaj poręczy w jednym punkcie. Rozkładaj ciężar równomiernie, aby zapobiec przewróceniu się konstrukcji.
13. Podczas treningu noś wygodne, przylegające ubrania sportowe oraz obuwie z antypoślizgową podeszwą, aby zminimalizować ryzyko poślizgu i zapewnić pełen zakres ruchu.
14. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem, aby ustalić, czy nie występują żadne fizyczne lub zdrowotne przeciwwskazania, które mogą stanowić ryzyko dla zdrowia lub bezpieczeństwa, lub uniemożliwić prawidłowe korzystanie ze sprzętu. Porada lekarza jest niezbędna, jeśli przyjmują Państwo leki wpływające na tętno, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu.
15. Osoby z problemami zdrowotnymi, takimi jak bóle stawów, pleców lub kręgosłupa, przed rozpoczęciem ćwiczeń powinny skonsultować się z lekarzem.
16. Jeśli podczas treningu odczuwasz ból, ucisk w klatce piersiowej, zawroty głowy, duszności lub inne niepokojące objawy, natychmiast przerwij ćwiczenia i skonsultuj się z lekarzem.
17. Po zakończeniu treningu przechowuj poręcze w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci oraz źródeł ciepła, aby zapobiec korozji i uszkodzeniu materiałów.
18. Podczas podnoszenia lub przenoszenia sprzętu należy zachować ostrożność, aby nie nadwyrężyć pleców. Zawsze stosuj odpowiednie techniki podnoszenia i/lub poproś o pomoc.
19. Sprzęt jest zgodny z normą EN ISO 20957-1 w klasie H.C., co oznacza, że jest przeznaczony do użytku domowego. Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani rehabilitacyjnych.

1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Produkt jest niestabilny.	Upewnij się, czy wszystkie śruby i nakrętki są odpowiednio dokręcone.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

1. Utilizarea sigură și eficientă a echipamentului poate fi asigurată numai dacă acesta este asamblat și utilizat în conformitate cu manualul. Asigurați-vă că toți utilizatorii echipamentului sunt conștienți de restricții, avertismente și precauții. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru problemele sau vătămările cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea instrucțiunilor.
2. Acest produs este un dispozitiv sportiv, nu o jucărie. Păstrați-l departe de accesul copiilor.
3. Utilizați echipamentul numai în scopul prevăzut. Barele de paralele sunt proiectate pentru exerciții precum flotări la paralele, flotări sau ridicări de picioare. Nu le utilizați în alte scopuri, cum ar fi cățărutul, agățarea obiectelor sau ca scară.
4. Dacă echipamentul necesită asamblare, asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corect, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse bine înainte de prima utilizare.
5. Așezați echipamentul pe o suprafață plană, stabilă și antiderapantă pentru a preveni deplasarea sau răsturnarea acestuia în timpul utilizării. Se recomandă utilizarea unui covoraș de protecție.
6. Nu depășiți sarcina maximă de 150 kg (inclusiv greutatea suplimentare, cum ar fi o vestă cu greutate). Depășirea acestei limite poate deteriora structura și poate prezenta riscuri de vătămare.
7. Echipamentul este destinat utilizării de către o singură persoană în același timp.
8. Înainte de fiecare utilizare, inspectați echipamentul pentru a verifica stabilitatea, șuruburile strânse și componentele structurale. Dacă se detectează vreo deteriorare vizibilă (de exemplu, fisuri, piese slăbite), opriți imediat utilizarea echipamentului.
9. Nu efectuați reglaje sau modificări ale echipamentului, altele decât cele descrise în acest manual. Contactați serviciul de asistență clienți dacă întâmpinați probleme.
10. Efectuați o încălzire adecvată înainte de antrenament pentru a vă pregăti mușchii și articulațiile pentru efort.
11. Siguranța utilizării: Efectuați exercițiile într-un mod controlat și evitați mișcările bruște care pot duce la pierderea echilibrului sau la răsturnarea echipamentului. Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul echipamentului.
12. Nu supraîncărcați un singur punct al echipamentului. Distribuți greutatea în mod uniform pentru a preveni răsturnarea.
13. Purtați îmbrăcăminte sportivă confortabilă, mulată și încălțăminte antiderapantă pentru a minimiza riscul de alunecare și pentru a asigura o gamă completă de mișcare.
14. Consultați-vă medicul înainte de a începe orice program de exerciții pentru a determina dacă există afecțiuni medicale care pot prezenta un risc pentru siguranța dumneavoastră.
15. Persoanele cu probleme de sănătate, cum ar fi dureri articulare, de spate sau de coloană vertebrală, ar trebui să consulte un medic înainte de a începe orice antrenament.
16. Dacă experimentați durere, amețeli sau alte simptome neobișnuite în timpul antrenamentului, opriți-vă imediat și consultați un medic.
17. După utilizare, depozitați echipamentul într-un loc curat și uscat, ferit de lumina directă a soarelui, umiditate și surse de căldură pentru a preveni coroziunea sau deteriorarea materialului.
18. Aveți grijă când ridicați sau mutați echipamentul pentru a evita întinderea spatelui. Utilizați întotdeauna tehnici corecte de ridicare sau solicitați asistență.
19. Echipamentul este în conformitate cu standardul EN ISO 20957-1, clasa H.C., ceea ce înseamnă că este destinat utilizării casnice. Produsul nu este adecvat pentru scopuri comerciale sau de reabilitare.

1. Trebuie luată în considerare întreținerea regulată a dispozitivului. Aceasta trebuie efectuată cel puțin la fiecare 20 de ore de funcționare a dispozitivului.
2. Întreținerea include:
 - verificarea pieselor mobile ale echipamentului și menținerea lor lubrificate. Se recomandă utilizarea vaselinelor pentru rulmenți de bicicletă sau a vaselinelor multicomponent pentru echipamente de fitness.
 - îngrijirea altor piese ale dispozitivului, adică strângerea șuruburilor și piulițelor,
 - verificarea cablurilor de alimentare (dacă sunt prezente în dispozitiv) pentru a nu prezenta deteriorări.
3. Pentru curățarea echipamentului se recomandă utilizarea unei cârpe moi, ușor umezite cu apă sau, eventual, cu apă și săpun. Nu utilizați substanțe puternice sau materiale de curățare abrazive care pot deteriora echipamentul. O atenție deosebită trebuie acordată componentelor din plastic.
4. După fiecare utilizare, îndepărtați toate urmele de transpirație și murdărie de pe dispozitiv.

RO DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Produsul este instabil.	Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse corect.

1. Clientul are următoarele posibilități de depunere a unei reclamații:

- prin completarea formularului de pe site: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- prin e-mail: support@trexsport.com
- în scris, la adresa de corespondență:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia

2. Defectele apărute în perioada de garanție sunt, de regulă, remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului defect. În cazul în care este necesară trimiterea produsului pentru reparație în străinătate sau aducerea pieselor de schimb din străinătate, durata reparației poate fi mai mare.
3. Se aplică legislația țării în care a fost livrat produsul, inclusiv dispozițiile privind garanția. Convenția CISG nu se aplică.
4. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

RO PROTECȚIA MEDIULUI



Acest produs este livrat într-un ambalaj pentru a-l proteja de eventuale deteriorări în timpul transportului. Ambalajele sunt materii prime neprelucrate și pot fi reciclate. Aruncați aceste materiale în funcție de tipul lor.



Manualul de utilizare a fost tipărit pe hârtie reciclabilă. Sortați-l conform regulilor.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Bezpečné a efektívne používanie zariadenia je možné len v prípade, že je správne zostavené a používané podľa návodu. Uistite sa, že všetci používatelia zariadenia sú oboznámení s obmedzeniami, upozorneniami a opatreniami. Nezodpovedáme za problémy alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nedodržiavaním pokynov.
2. Tento produkt je športový nástroj, nie hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
3. Používajte zariadenie len na určený účel. Paraletné bradlá sú navrhnuté na cvičenia, ako sú dipy, kliky alebo zdvíhanie nôh. Nepoužívajte ich na iné účely, ako napríklad lezenie, vešanie predmetov alebo ako rebrik.
4. Ak zariadenie vyžaduje montáž, uistite sa, že všetky časti sú správne zostavené podľa pokynov výrobcu. Pred prvým použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne utiahnuté.
5. Umiestnite zariadenie na rovný, stabilný a protišmykový povrch, aby ste zabránili jeho posunutiu alebo prevráteniu počas používania. Odporúča sa použiť ochrannú podložku.
6. Neprekračujte maximálne zaťaženie 150 kg (započítajte aj dodatočnú váhu, napríklad záťažovú vestu). Prekročenie tejto hodnoty môže viesť k poškodeniu konštrukcie a zraneniu.
7. Zariadenie je určené na používanie iba jednou osobou naraz.
8. Pred každým použitím skontrolujte stav zariadenia, vrátane stability, utiahnutia skrutiek a konštrukčných prvkov. Ak zistíte akékoľvek poškodenie (napríklad praskliny alebo uvoľnené časti), okamžite prestaňte zariadenie používať.
9. Nevykonávajte žiadne úpravy ani modifikácie zariadenia, ktoré nie sú popísané v tomto návode. Ak narazíte na problémy, kontaktujte zákaznícky servis.
10. Pred začatím tréningu vykonajte primerané zahriatie, aby ste pripravili svaly a kĺby na záťaž.
11. Bezpečnosť používania: Vykonávajte cvičenia kontrolovaným spôsobom a vyhýbajte sa prudkým pohybom, ktoré môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo prevrátenie zariadenia. Uistite sa, že okolo zariadenia je dostatok voľného priestoru.
12. Nerozdeľujte váhu na jedno miesto zariadenia. Rovnomerne rozložte váhu, aby sa zabránilo prevráteniu.
13. Noste pohodlné priliehavé športové oblečenie a protišmykovú obuv, aby ste minimalizovali riziko pošmyknutia a zabezpečili plný rozsah pohybu.
14. Pred začatím akéhokoľvek tréningového programu sa poraďte s lekárom, aby ste zistili, či nemáte žiadne zdravotné kontraindikácie.
15. Osoby s problémami, ako sú bolesti kĺbov, chrbta alebo chrbtice, by sa mali pred začatím cvičenia poradiť s lekárom.
16. Ak počas tréningu pociťte bolesť, závraty alebo iné nepríjemné príznaky, okamžite prestaňte a poraďte sa s lekárom.
17. Po použití uložte zariadenie na suché a čisté miesto mimo priameho slnečného svetla, vlhkosti a zdrojov tepla.
18. Pri premiestňovaní zariadenia buďte opatrní, aby ste si nenamáhali chrbát. Vždy používajte správne techniky zdvíhania alebo požiadajte o pomoc.
19. Zariadenie spĺňa normu EN ISO 20957-1 triedy H.C., čo znamená, že je určené na domáce použitie. Výrobok nie je vhodný na komerčné ani rehabilitačné použitie.

1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitness zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Produkt nie je stabilný.	Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky správne dotiahnuté.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: support@trexsport.com
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poľsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Безпечне та ефективне використання обладнання можливе лише за умови його правильного складання та використання згідно з посібником. Переконайтеся, що всі користувачі обладнання ознайомлені з обмеженнями, попередженнями та заходами безпеки. Ми не несемо відповідальності за проблеми чи травми, викликані неправильним використанням обладнання або порушенням інструкцій.
2. Цей продукт є спортивним пристроєм, а не іграшкою. Зберігайте його в недоступному для дітей місці.
3. Використовуйте обладнання лише за призначенням. Бруси призначені для виконання вправ, таких як віджимання на брусах, підняття ніг або планки. Не використовуйте їх для інших цілей, наприклад, як драбину чи місце для підвішування речей.
4. Якщо обладнання потребує складання, переконайтеся, що всі компоненти правильно зібрані відповідно до інструкцій виробника. Перед першим використанням перевірте, чи всі болти надійно затягнуті.
5. Розмістіть обладнання на рівній, стійкій і неслизькій поверхні, щоб уникнути його переміщення або перекидання під час використання. Рекомендується використовувати захисний килимок.
6. Не перевищуйте максимальне навантаження 150 кг (включаючи додаткову вагу, наприклад, обтяжений жилет). Перевищення цієї межі може призвести до пошкодження конструкції та ризику травм.
7. Обладнання призначене для використання лише однією особою за раз.
8. Перед кожним використанням перевіряйте стан обладнання, включаючи стабільність, затягнення болтів і конструктивні елементи. У разі виявлення будь-яких пошкоджень (наприклад, тріщини або ослаблення), негайно припиніть використання.
9. Не вносьте змін до обладнання, які не передбачені у цьому посібнику. У разі виникнення питань зверніться до служби підтримки.
10. Перед тренуванням виконайте відповідну розминку, щоб підготувати м'язи та суглоби до навантаження.
11. Безпека використання: Виконуйте вправи контрольовано та уникайте різких рухів, які можуть призвести до втрати рівноваги або перекидання обладнання.
12. Рівномірно розподіляйте вагу, щоб запобігти перекиданню конструкції.
13. Носіть зручний спортивний одяг і взуття з неслизькою підошвою, щоб мінімізувати ризик ковзання.
14. Перед початком будь-якої програми тренувань зверніться до лікаря.
15. Людям із проблемами зі здоров'ям, такими як біль у суглобах чи спині, слід проконсультуватися з лікарем.
16. Якщо під час тренування ви відчуваєте біль, запаморочення або інші незвичні симптоми, негайно припиніть тренування та зверніться до лікаря.
17. Після використання зберігайте обладнання в сухому, чистому місці, подалі від прямого сонячного світла, вологи та джерел тепла.
18. При перенесенні обладнання будьте обережні, щоб не перенапружити спину.
19. Обладнання відповідає стандарту EN ISO 20957-1 класу H.C., що означає, що воно призначене для домашнього використання. Продукт не підходить для комерційного або реабілітаційного використання.

1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливе рішення
Обладнання не стабільне.	Переконайтеся, що всі гвинти та гайки відповідно закручені.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: support@trexsport.com
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



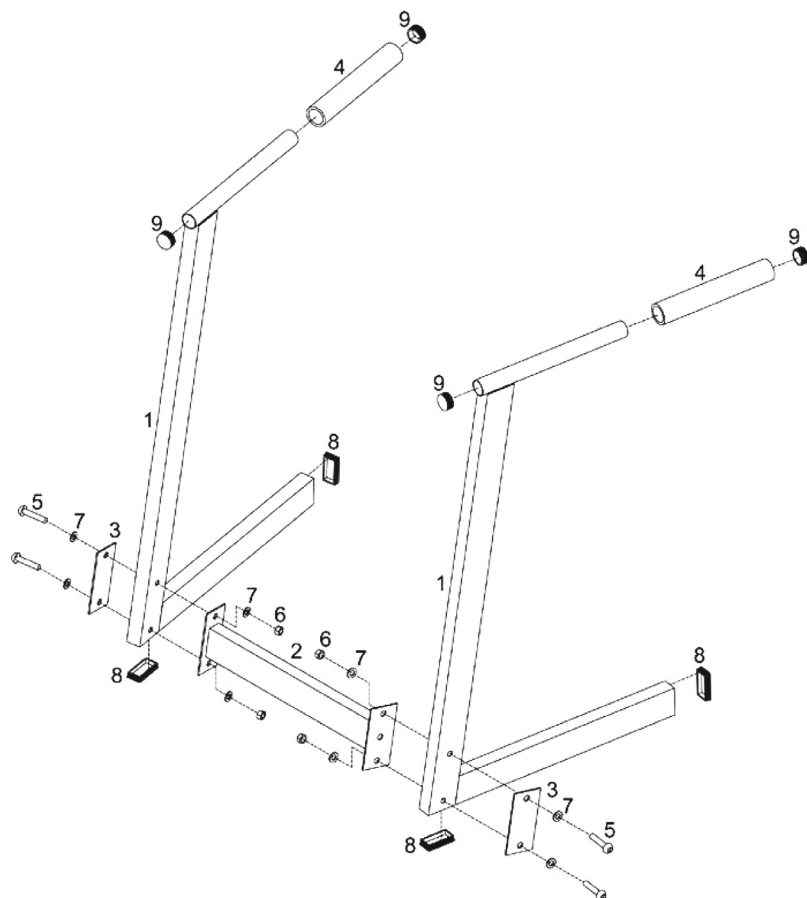
Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.

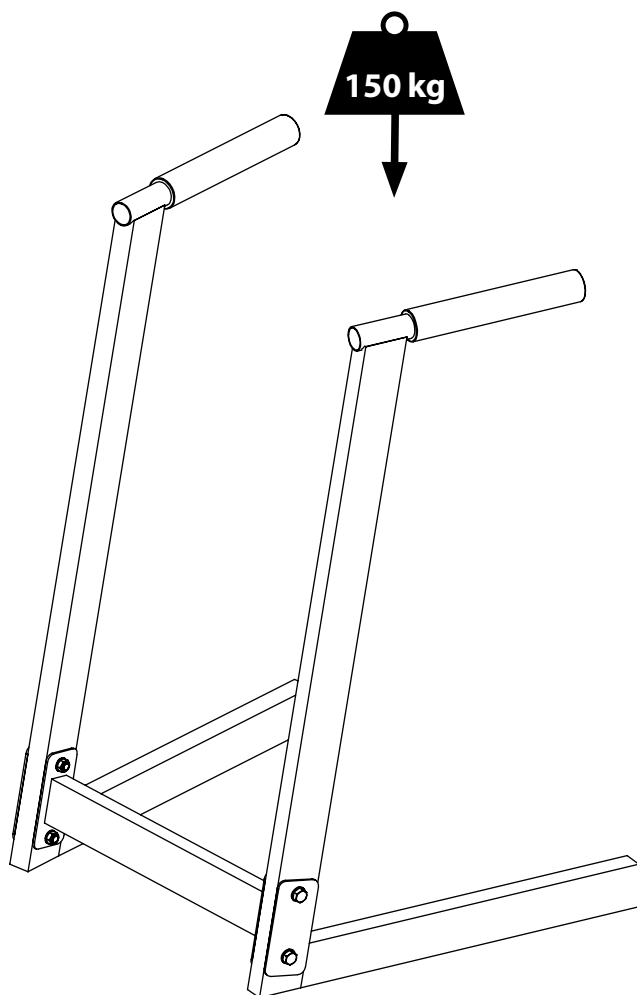


Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортуйте її відповідно до чинних правил.

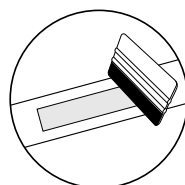
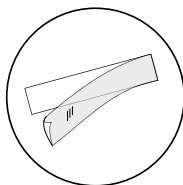
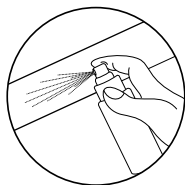
**СПИСЪК С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE /
LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES /
ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST /
LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV /
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

Nº / Č. / Nr / No. / N.º / N° / Sz. / N° / Nr. / Nr / Nr. / Č. / Hi.	Описание / Popis / Bezeichnung / Description / Descripción / Description / Leírás / Descrizione / Beschrijving / Opis / Descriere / Popis / Опис	бр. / Ks. / Stk. / Pcs / Uds. / Pcs. / Db / Pz. / St. / Szt. / Buc. / Ks. / Шт.
1	Вертикална подпора / Svislý profil / Vertikales Profil / Vertical profile / Montante vertical / Profil vertical / Fügőleges oszlop / Montante verticale / Verticale steun / Profil pionowy / Suport vertical / Zvislý profil / Вертикальний профіль	2
2	Свързваща тръба / Spojovací profil / Verbindungsprofil / Connect tube / Tubo de conexión / Profil de connexion / Összekötő cső / Tubo di collegamento / Verbindingsbuis / Profil łączący / Tub de conectare / Spojovací profil / З'єднувальний профіль	1
3	Опорна планка / Opěrná deska / Stützplatte / Support plate / Placa de soporte / Plaque de support / Tartólemez / Piastra di supporto / Steunplaat / Płytkę wspornika / Placă de suport / Podporná deska / Підтримуюча пластина	2
4	Дунапренова ролка / Pěnový návlak na rukojeť / Schaumstoffrolle für Griff / Foam roller / Rodillo de espuma / Rouleau en mousse pour poignée / Habszivacs görgő / Rullo in schiuma / Schuimroller / Piankowa nakładka na uchwyt / Rolă de spumă / Penový návlak na rukoväť / Пінний чохол для ручки	2
5	M10×50 – Шестостенен болт / Šestihranný šroub / Sechskantschraube / Hex bolt / Perno hexagonal / Boulon hexagonal / Hatlapfejű csavar / Bullone esagonale / Zeskantbout / Śruba sześciokątna / Şurub cu cap hexagonal / Šesthranný skrutka / Шестигранный болт	4
6	Найлонова гайка M10 / Nylonová matice M10 / Nylon-Sicherungsmutter M10 / M10 Nylon locknut / Tuerca de seguridad de nailon M10 / Écrou autobloquant en nylon M10 / Nylon önzáró anya M10 / Dado autobloccante in nylon M10 / Nylon borgmoer M10 / Nakrętkę nylonowa M10 / Piuliță din nailon M10 / Nylonová poistná matica M10 / Нейлонова самоконтряща гайка M10	4
7	Подложна шайба M10 / Podložka M10 / Unterlegscheibe M10 / M10 Washer / Arandela M10 / Rondelle M10 / Alátét M10 / Rondella M10 / Sluitring M10 / Podkładka M10 / Şaibă M10 / Podložka M10 / Шайба M10	8
8	Квадратна запушалка 30×60 мм / Čtvercová krytka 30×60mm / Quadratische Kappe 30×60 mm / 30×60mm Square inner cup / Tapón cuadrado de 30×60 mm / Embout carré 30×60 mm / 30×60 mm-es négyzet alakú fedőlap / Tappo quadrato 30×60 mm / Vierkante binnendop 30×60 mm / Zaślepka kwadratowa 30×60 mm / Dop pătrat 30×60 mm / Štvorcová krytka 30×60 mm / Квадратна заглушка 30×60 мм	4
9	Кръгла запушалка 32 мм / Kulatá krytka 32 mm / Runde Kappe 32 mm / 32 mm Round inner cap / Tapón redondo de 32 mm / Embout rond 32 mm / 32 mm-es kör alakú fedél / Tappo rotondo 32 mm / Ronde binnendop 32 mm / Zaślepka okrągła 32 mm / Dop rotund 32 mm / Okrúhla krytka 32 mm / Кръгла заглушка 32 мм	4





МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА



BG ПОСТАВЯНЕ НА СТИКЕР*

1. За правилно поставяне почистете повърхността, върху която ще бъде поставен стикерът. Използвайте мек почистващ препарат, вода или специален обезмасляващ агент. Подсушете повърхността с чиста, суха кърпа.
2. Отстранете защитния слой от стикера. Поставете стикера върху подготвената повърхност. Използвайте шпатула (squeegee), за да подравните стикера и да отстраните всички въздушни мехурчета.
3. За премахване на стикера използвайте специален препарат за отстраняване на стикери.

CZ APLIKACE SAMOLEPKY*

1. Pro správnou aplikaci očistěte povrch, na který má být samolepka umístěna. Použijte jemný čistící prostředek, vodu nebo speciální odmašťovací prostředek. Povrch osušte čistým a suchým hadříkem.
2. Odstraňte ochrannou vrstvu ze samolepky. Umístěte samolepku na připravený povrch. Pomocí stěrky samolepku vyrovnejte a odstraňte případné vzduchové bubliny.
3. Pro odstranění samolepky použijte speciální přípravek na odstraňování samolepek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean the surface where the sticker should be placed. Use a mild detergent, water, or a special degreasing agent. Dry the surface with a clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use a squeegee to align the sticker and remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker remover.

ES APLICAR UNA PEGATINA*

1. Para una aplicación adecuada, limpie la superficie donde se debe colocar la pegatina. Utilice un detergente suave, agua o un agente desengrasante especial. Seque la superficie con un paño limpio y seco.
2. Retire la capa protectora de la pegatina. Coloque la pegatina sobre la superficie preparada. Use una espátula para alinear la pegatina y eliminar cualquier burbuja de aire.
3. Para quitar la pegatina, utilice un producto especial para eliminar adhesivos.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

HU MATRICA FELHELYEZÉSE*

1. A megfelelő felhelyezés érdekében tisztítsa meg azt a felületet, ahová a matricát el kívánja helyezni. Használjon enyehe tisztítószer, vizet vagy speciális zsírtalanító szert. A felületet tiszta, száraz kendővel törölje szárazra.
2. Távolítsa el a védőréteget a matricáról. Helyezze a matricát az előkészített felületre. Spakli segítségével igazítsa be a matricát, és távolítsa el az esetleges légbuborékokat.
3. A matrica eltávolításához használjon speciális matriceltávolító szert.

MOHTAJ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА

IT APPLICAZIONE DELL'ETICHETTA*

1. Per una corretta applicazione, pulire accuratamente la superficie su cui applicare l'etichetta. Utilizzare un detergente delicato, acqua oppure uno sgrassatore specifico. Asciugare la superficie con un panno pulito e asciutto.
2. Rimuovere lo strato protettivo dall'etichetta. Posizionare l'etichetta sulla superficie preparata. Utilizzare una spatola per allineare l'etichetta e rimuovere eventuali bolle d'aria.
3. Per rimuovere l'etichetta, utilizzare un prodotto specifico per la rimozione degli adesivi.

NL AANBRENGEN VAN DE STICKER*

1. Reinig het oppervlak waar de sticker moet worden aangebracht grondig. Gebruik een mild reinigingsmiddel, water of een speciale ontvetter. Droog het oppervlak met een schone, droge doek.
2. Verwijder de bescherm laag van de sticker. Plaats de sticker op het voorbereide oppervlak. Gebruik een rakel om de sticker recht te strijken en luchtbelletjes te verwijderen.
3. Gebruik een speciale stickerverwijderaar om de sticker te verwijderen.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtłuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

RO APLICAREA UNUI AUTOCOLANT*

1. Pentru o aplicare corectă, curățați suprafața pe care urmează să fie aplicat autocolantul. Utilizați un detergent delicat, apă sau un agent special de degresare. Uscați suprafața cu o cârpă curată și uscată.
2. Îndepărtați stratul protector al autocolantului. Poziționați autocolantul pe suprafața pregătită. Utilizați o racletă pentru a alinia autocolantul și pentru a elimina eventualele bule de aer.
3. Pentru îndepărtarea autocolantului, utilizați un agent special pentru îndepărtarea autocolantelor.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmastovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajete nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який мийучий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

*

BG отнася се за продукти със стикери в комплекта.

CZ platí pro výrobky se samolepkami v sadě

DE gilt für Produkte mit Aufklebern im Set

EN applies to products with stickers in the set

ES se aplica a productos que incluyen pegatinas en el conjunto

FR concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

HU a matricát tartalmazó készletű termékekre vonatkozik

IT si applica ai prodotti che includono etichette nel set

NL van toepassing op producten met stickers in de set

PL dotyczy produktów z naklejkami w zestawie

RO se aplică produselor cu autocolante incluse în set

SK týka sa produktov s nálepkami v súbave

UA стосується продуктів з наклейками у комплекті



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA